

Part 2

**SEMEN OF DOMESTIC ANIMALS OF THE BOVINE SPECIES
COLLECTED, PROCESSED AND STORED BEFORE 31 DECEMBER 2004 FOR
IMPORT FROM 1 JANUARY 2005 IN ACCORDANCE WITH ARTICLE 2(2) OF
COUNCIL DIRECTIVE 2003/43/EC**

2 dalis

**GALVIJŲ SPERMA,
SURINKTA, APDOROTA IR SAUGOTA IKI 2004 M. GRUODŽIO 31 D. IMPORTUI
NUO 2005 M. SAUSIO 1 D., ATSIŽVELGIANT Į TARYBOS DIREKTYVOS 2003/43/EB
2 STRAIPSNIO 2 DALĮ**

The following model certificate is applicable from 1 January 2005 to imports of stocks of semen collected, processed and stored before 31 December 2004 in accordance with the conditions previously laid down in Council Directive 88/407/EEC and imported after that date in accordance with Article 2(2) of Directive 2003/43/EC.

Šis pavyzdinis sertifikatas yra taikomas nuo 2005 m. sausio 1 d. spermoms atsargoms, surinktoms, apdorotoms ir saugotoms iki 2004 m. gruodžio 31 d. pagal prieš tai Tarybos direktyvoje 88/407/EEB nustatytas sąlygas ir importuotas po tos datos, atsižvelgiant į Direktyvos 2003/43/EB 2 straipsnio 2 dalį.

COUNTRY

Veterinary certificate to EU

Part I : Details of dispatched consignment	I.1. Consignor <input type="checkbox"/> Name Address Postal code		I.2.	I.2.a. Local reference number:				
			I.3. Central Competent Authority					
			I.4. Local Competent Authority					
	I.5. Consignee Name Address Postal code		I.6.					
	I.7. Country of origin	ISO code	I.8. Region of origin	Code	I.9. Country of destination	ISO code	I.10. Region of destination	Code
	I.11. Place of origin Semen centre <input type="checkbox"/> Name Address Approval number Name Address Approval number Name Address Approval number		I.12. Place of destination Holding <input type="checkbox"/> Semen centre <input type="checkbox"/> Approved body <input type="checkbox"/> Name Address Approval number Postal code		I.13.			
	I.15. Means of transport Aeroplane <input type="checkbox"/> Ship <input type="checkbox"/> Railway wagon <input type="checkbox"/> Road vehicle <input type="checkbox"/> Other <input type="checkbox"/> Identification: Documentary references:		I.14. Estimated date and time of arrival		I.16.			
	I.18. Description of commodity		I.19. Commodity code (HS code)		I.17.			
					I.20. Quantity			
	I.21.				I.22. Number of packages			
	I.23. Identification of container/Seal number				I.24.			
	I.25. Commodity certified for Artificial reproduction <input type="checkbox"/>							
	I.26. For transit to 3rd Country vis-à-vis EU <input type="checkbox"/> 3rd country ISO code		I.27. For import or admission into EU <input type="checkbox"/> Definitive import <input type="checkbox"/>					
	I.28. Identification of the animals/products Species (Scientific name) Identification mark Quantity of doses Approval number of the centre of origin							

SALIS

ES veterinarijos sertifikatas

I dalis: Informacija apie siuntos išsiuntimą	I.1. Siuntėjas <input type="checkbox"/> Pavadinimas		I.2.		I.2. a. Suteiktas vietinis sertifikato numeris	
	Adresas Pašto kodas		I.3. Centrinė kompetetinga institucija			
	I.5. Gavėjas Pavadinimas		I.4. Vietinė kompetetinga institucija			
	Adresas Pašto kodas		I.6.			
	I.7. Kilmės šalis	ISO kodas	I.8. Kilmės regionas	Kodas		
	I.9. Paskirties šalis		ISO kodas	I.10. Paskirties regionas		Kodas
	I.11. Siuntos kilmės adresas/Surinkimo vieta Spermos surinkimo centras <input type="checkbox"/>			I.12. Paskirties adresas		
	Pavadinimas	Patvirtinimo numeris		Laikymo vieta <input type="checkbox"/>	Spermos surinkimo centras <input type="checkbox"/>	Patvirtinta institucija <input type="checkbox"/>
	Adresas			Patvirtinimo numeris		
	Pavadinimas	Patvirtinimo numeris		Patvirtinimo numeris		
	Adresas			Adresas		
	Pavadinimas	Patvirtinimo numeris		Pašto kodas		
	Adresas			I.14. Numatoma atvykimo data ir laikas		
	I.13.		I.15. Transporto priemonė Lėktuvas <input type="checkbox"/> Laivas <input type="checkbox"/> Geležinkelio vagonas <input type="checkbox"/> Kelio transporto priemonė <input type="checkbox"/> Kita <input type="checkbox"/>			
	Identifikacija: Dokumento numeris:		I.16.			
I.18. Prekės aprašymas		I.19. Prekės kodas (KPN)		I.17.		
				I.20. Skaičius/Kiekis		
I.21.				I.22. Pakuočių skaičius		
I.23. Konteinerio identifikacija/Plombos numeris		I.24.				
I.25. Prekės patvirtintos šiam tikslui Dirbtinis veisimas <input type="checkbox"/>						
I.26. Už tranzitą į trečiąją šalį ES atžvilgiu			I.27. Už importą ir įleidimą į ES teritoriją			
Trečioji šalis		ISO kodas		Importas		
I.28. Prekių identifikavimo duomenys Rūšys (Mokslinis pavadinimas) Identifikavimo ženklas Dozių kiekis Kilmės centro patvirtinimo numeris						

COUNTRY

Domestic bovine semen collected, processed and stored before 31 December 2004

ŠALIS

Galvijų sperma, surinkta, apdorota ir saugota iki 2004 m. gruodžio 31 d.

Part II: Certification/ II dalis: Sertifikavimas	<p>II. Health information <input type="checkbox"/></p> <p><i>Informacija apie sveikatą</i> <input type="checkbox"/></p>	<p>II.a. Certificate reference number <i>Sertifikato nuorodos numeris</i></p>	<p>II.b. Local reference number <i>Vietos nuorodos numeris</i></p>
	<p>I, the undersigned, official veterinarian, hereby certify that:</p> <p>1.1. (Name of exporting country) ⁽⁴⁾ was free from rinderpest and foot-and-mouth disease during the 12 months immediately prior to collection of the semen for export and up until its date of dispatch and no vaccination against these diseases took place during that period;</p> <p><i>Aš, toliau pasirašęs oficialiai paskirtas veterinarijos gydytojas, patvirtinu, kad:</i></p> <p>..... (Eksportuojančios šalies pavadinimas) ⁽⁴⁾ <i>12 mėnesių iki spermos surinkimo eksportui ir iki jos išsiuntimo dienos galvijų maras ir snukio ir nagų liga nebuvo užregistruota ir per tą patį laikotarpį nebuvo atliekama vakcinacija prieš šias ligas.</i></p> <p>1.2. The semen described above was collected before 31 December 2004 at a semen collection centre which: <i>Pirmiau aprašyta sperma buvo surinkta iki 2004 m. gruodžio 31 d. spermos surinkimo centre, kuris:</i></p> <p>1.2.1. meets the conditions laid down in Chapter I of Annex A to Directive 88/407/EEC; <i>atitinka Tarybos direktyvos 88/407/EEB A priedo I skyriuje nustatytus reikalavimus;</i></p> <p>1.2.2. is operated and supervised in accordance with the conditions laid down in Chapter II of Annex A to Directive 88/407/EEC; <i>veikia ir yra kontroliuojamas pagal sąlygas, apibrėžtas Tarybos direktyvos 88/407/EEB A priedo II skyriuje;</i></p> <p>1.3. The centre at which the semen to be exported was collected was free from rabies, tuberculosis, brucellosis, anthrax and contagious bovine pleuropneumonia during the 30 days prior to the date of collection of the semen to be exported and the 30 days after collection (in the case of fresh semen, until the date of dispatch); <i>Centre, kuriame sperma, skirta eksportui, buvo surinkta, nebuvo užregistruota pasiutligė, tuberkuliozė, bruceliozė, juodligė ar kontaginė galvijų pleuropneumonija likus 30 dienų iki spermos, skirtos eksportui, surinkimo dienos ir po to praėjus 30 dienų (šviežios spermos atveju iki išsiuntimo dienos);</i></p> <p>1.4. At the time the semen described above was collected, all bovine animals at the semen collection centre: <i>Pirmiau aprašytos spermos surinkimo metu visi galvijai, laikomi spermos surinkimo centre:</i></p>		

	<p>1.4.1. came from herds and/or were born to dams which satisfy the conditions in paragraph 1(b) and (c) of Chapter I of Annex B to Directive 88/407/EEC;</p> <p><i>buvo atrinkti iš bandų ir (arba) juos atsivedė patelės, kurios atitinka Direktyvos 88/407/EEB B priedo I skyriaus 1 dalies b ir c punktuose nurodytas sąlygas;</i></p> <p>1.4.2. had tested negative, within the 30 days preceding the quarantine isolation period, to:</p> <p>the tests referred to in points 1(d)(i), (ii) and (iii) of Chapter I of Annex B to Directive 88/407/EEC, and</p> <ul style="list-style-type: none"> – a serum neutralisation test or an ELISA test for infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vulvo-vaginitis, and – a virus isolation test (fluorescent antibody test or immunoperoxidase test) for bovine viral diarrhoea, deferred until the animal reached the age of six months in the case of younger animals; <p><i>per 30 dienų iki karantino buvo iširti šiais metodais ir buvo gauti neigiami rezultatai:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> – <i>metodais, kurių reikalaujama Direktyvos 88/407/EEC B priedo I skyriaus 1 pastraipos d punkto i, ii ir iii papunkčiuose ir</i> – <i>serumo neutralizacijos arba imunofermentinės analizės metodu, siekiant nustatyti infekcinį galvijų rinotracheitą arba infekcinį pustulinį vulvovaginitą ir</i> – <i>viruso išskyrimo metodu (fluorescencinių antikūnų metodu ar imunoperoksidaziniu metodu) galvijų infekcinės diarėjos virusui nustatyti, kuris jaunesniems kaip šešių mėnesių gyvūnams atidedamas tol, kol gyvūnai sulauks šešių mėnesių amžiaus</i> <p>1.4.3. had undergone the 30-day quarantine isolation period and had tested negative to the following health tests:</p> <ul style="list-style-type: none"> – a serological test for brucellosis carried out in accordance with the procedure described in Annex C to Directive 64/432/EEC, – either an immunofluorescent antibody test or a culture test for campylobacter fetus infection on a sample of preputial material or artificial vagina washings or, in the case of a female animal, a vaginal mucus agglutination test⁽¹⁾, – a microscopic examination and culture test for trichomonas foetus on a sample of preputial material or artificial vagina washings or, in the case of a female animal, a vaginal mucus agglutination test⁽¹⁾; <p><i>išbuvo izoliuoti karantine 30 dienų, kur jiems buvo atlikti ir gauti neigiami šių tyrimų rezultatai:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> – <i>serologinio tyrimo bruceliozei nustatyti, atliekamo Direktyvos 64/432/EEB C priede aprašyta tvarka,</i> – <i>tyrimo imunoflorescencijos metodu arba kultūros tyrimo naudojant apyvarpės arba dirbtinės vaginos nuoplovos mėginį, siekiant nustatyti campylobacter foetus infekciją; patelėms turi būti atliekamas vaginos gleivinės agliutinacijos tyrimas⁽¹⁾;</i> – <i>mikroskopinės analizės bei kultūros tyrimo naudojant apyvarpės arba dirbtinės vaginos nuoplovos mėginį, siekiant nustatyti trichomonas foetus infekciją; patelėms turi būti atliekamas vaginos gleivinės agliutinacijos tyrimas⁽¹⁾.</i> <p>1.4.4. had tested negative, at least once a year, to the routine tests referred to in points 1(a), (b) and (c) of Chapter II of Annex B to Directive 88/407/EEC;</p> <p><i>reguliariai, mažiausiai vieną kartą per metus atlikus įprastinius tyrimus, apibrėžtus Direktyvos 88/407/EEB B priedo II skyriaus 1 dalies a, b ir c punktuose, buvo gauti neigiami rezultatai</i></p> <p>1.5. At the time the semen described above was collected,</p> <p><i>Tuo metu, kai pirmiau apibūdinta sperma buvo surinkta:</i></p> <p>1.5.1. all female bovine animals in the centre had tested negative at least once a year to a vaginal mucus agglutination test for campylobacter fetus infection, and</p> <p><i>visoms patelėms centre bent kartą per metus buvo atliktas vaginos gleivinės agliutinacijos tyrimas, siekiant nustatyti campylobacter foetus infekciją, kurio rezultatas buvo neigiamas, ir</i></p>
--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	<p>1.5.2. all bulls used for semen production had tested negative either to an immunofluorescent antibody test or to a culture test for campylobacter fetus infection on a sample of preputial material or artificial vagina washings carried out in the 12 months prior to collection;</p> <p><i>visiems spermos surinkimo centre laikomiems buliams per 12 mėnesių iki surinkimo buvo atliktas tyrimas imunoflorescencijos metodu arba kultūros tyrimas naudojant apyvarpės arba dirbtinės vaginos nuoplovos mėginį, siekiant nustatyti campylobacter foetus infekciją, kurio rezultatai buvo neigiami</i></p> <p>1.6. The semen to be exported was obtained from donor bulls which:</p> <p><i>Sperma, skirta eksportui, buvo gauta iš bulių donorų:</i></p> <p>1.6.1. satisfy the conditions laid down in Annex C to Directive 88/407/EEC;</p> <p><i>atitinkančių Direktyvos 88/407/EEB C priede nustatytus reikalavimus;</i></p> <p>1.6.2. either were resident in the exporting country during the six months immediately prior to collection of the semen for export⁽¹⁾;</p> <p>or</p> <p>had been imported from.....⁽⁴⁾, after spending less than six months in the exporting country, and at the time of import, satisfied the health conditions applying to donors the semen of which is intended for export to the Community⁽¹⁾;</p> <p><i>gyvenusių eksportuojančioje šalyje likus šešioms mėnesiams iki spermos, skirtos eksportui, surinkimo⁽¹⁾;</i></p> <p><i>arba</i></p> <p><i>buvo importuoti iš⁽³⁾, išbuvę eksportuojančioje šalyje mažiau nei šešis mėnesius, ir importo metu jie atitiko gyvūnų sveikatos reikalavimus, taikomus donorams, kurių sperma skirta eksportui į Bendriją⁽¹⁾.</i></p> <p>1.6.3. stand in a semen collection centre at which:</p> <p>(i) all bovine animals tested negative at least once a year to a serum neutralisation test or an ELISA test for infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vulvo-vaginitis⁽¹⁾, or</p> <p>(ii) bovine animals not vaccinated against infectious bovine rhinotracheitis tested negative at least once a year to a serum neutralisation test or an ELISA test for infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vulvo-vaginitis and at which testing for infectious bovine rhinotracheitis was not carried out on bulls which had received their first vaccination against infectious bovine rhinotracheitis at the insemination centre after they had tested negative to a serum neutralisation test or an ELISA test for infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vulvo-vaginitis and which had been regularly re-vaccinated at intervals of not more than six months since the first vaccination⁽¹⁾;</p> <p><i>yra laikomi spermos surinkimo centre, kuriame</i></p> <p>i) <i>visiems galvijams buvo bent kartą per metus buvo atlikta serumo neutralizacijos reakcija arba imunofermentinės analizės tyrimas, siekiant nustatyti galvijų infekcinį rinotracheitą arba infekcinį pustulinį vulvovaginitą⁽¹⁾, kurio rezultatai buvo neigiami; arba</i></p> <p>ii) <i>visiems galvijams, nevakcinuotiems nuo galvijų infekcinio rinotracheito, bent kartą per metus buvo atlikta serumo neutralizacijos reakcija arba imunofermentinės analizės tyrimas, siekiant nustatyti galvijų infekcinį rinotracheitą arba infekcinį pustulinį vulvovaginitą, kurio rezultatai buvo neigiami, be to, dėl galvijų infekcinio rinotracheito nebuvo tiriami buliai, kurie pirmą kartą buvo vakcinuoti nuo galvijų infekcinio rinotracheito apseklino centre po to, kai, atlikus serumo neutralizacijos reakciją arba imunofermentinės analizės tyrimą, siekiant nustatyti galvijų infekcinį rinotracheitą arba infekcinį pustulinį vulvovaginitą, buvo gautas neigiamas rezultatas, ir kurie nuo pirmosios vakcinacijos buvo reguliariai pakartotinai vakcinuojami ne didesniais kaip šešių mėnesių intervalais⁽¹⁾.</i></p> <p>1.6.4. fulfil the import conditions for bovine semen laid down in the Bluetongue Chapter of the Terrestrial Animal Health Code of the OIE, depending on the status of the country or zone of residence; ****</p> <p><i>pagal savo gyvenamosios šalies ar vietovės statusą atitinka PGSO Sausumos gyvūnų sveikatos kodekso skyriuje „Mėlynojo liežuvio liga“ nustatytus galvijų spermos importo reikalavimus; ****</i></p>
--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	<p>1.6.5. were resident in the country of export in which the following serotypes of epizootic haemorrhagic disease (EHD) exist:; and tested negative on two occasions not more than 12 months apart to an agar-gel immuno-diffusion test⁽⁵⁾ and a virus neutralisation test for all above-listed serotypes of EHD, carried out in an approved laboratory on samples of blood taken prior to and not less than 21 days following collection of the semen; ***</p> <p><i>gyveno eksportuojančioje šalyje, kurioje egzistuoja šie epizootinės hemoraginės ligos (EHD) serotipai:; ir buvo du kartus ne daugiau kaip 12 mėnesių intervalu patikrinti imunodifuzijos agaru gelyje metodu ⁽⁴⁾ ir visų pirmiau išvardintų EHD viruso serotipų neutralizacijos metodu, tyrimus atliekant patvirtintoje laboratorijoje su kraujo mėginiais, paimtais prieš ir praėjus ne mažiau kaip 21 dienai po spermos surinkimo: ***</i></p> <p>1.6.6. were resident in the country of export in which the following serotypes of epizootic haemorrhagic disease (EHD) exist:; and tested negative, prior to entry and at six-monthly intervals, to an agar-gel immuno-diffusion test⁽⁵⁾ and a virus neutralisation test for all above-listed serotypes of EHD, carried out in an approved laboratory; **</p> <p><i>gyveno eksportuojančioje šalyje, kurioje egzistuoja šie epizootinės hemoraginės ligos (EHD) serotipai:; kurie prieš įvežimą ir kas šešis mėnesius buvo tiriami patvirtintoje laboratorijoje imunodifuzijos agaru gelyje metodu ⁽⁴⁾ ir visų pirmiau išvardintų EHD viruso serotipų neutralizacijos metodu, ir buvo gauti neigiami rezultatai; **</i></p> <p>1.6.7. tested negative on two occasions not more than 12 months apart to a serum neutralisation test for Akabane virus, carried out in an approved laboratory on a blood sample taken prior to and not less than 21 days following collection of the semen; *</p> <p><i>buvo du kartus ne daugiau kaip 12 mėnesių intervalu patikrinti serumo neutralizacijos metodu, siekiant nustatyti Akabanės virusą, tyrimus atliekant patvirtintoje laboratorijoje su kraujo mėginiais, paimtais prieš ir praėjus ne mažiau kaip 21 dienai po spermos surinkimo; *</i></p> <p>1.7. The semen to be exported was collected after the date on which the centre was approved by the competent national authorities of the exporting country;</p> <p><i>Eksportui skirta sperma buvo surinkta po to, kai eksportuojančios šalies kompetentingos nacionalinės institucijos patvirtino centrą;</i></p> <p>1.8. The semen to be exported was processed, stored and transported under conditions which satisfy the terms of Directive 88/407/EEC prior to its amendment by Directive 2003/43/EC.</p> <p><i>Eksportui skirta sperma buvo apdorota, saugoma ir gabenama sąlygomis, atitinkančiomis Direktyvos 88/407/EEB reikalavimus prieš jos pakeitimą Direktyva 2003/43/EB.</i></p>
--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Notes

Note for importer: this certificate is for veterinary purposes only and must accompany the consignment until it reaches the border inspection post.

- (1) Delete as necessary.
- (2) [Box reference no. I.28. in Part I]:
Identification mark: corresponding to the identification of the donor animals and the date of collection, that must be prior to 31 December 2004.
Approval number of the centre of origin: to be filled in if different from box reference no.I.11.
- (3) Countries listed in Annex I to Decision 2004/639/EC.
- (4) Standards for EHD virus diagnostic tests are described in the Bluetongue Chapter of the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals.
 - **** To be used only by Australia, Canada and the USA.
 - *** To be used only by Australia and the USA.
 - ** To be used only by Canada.
 - * To be used only by Australia.

Pastabos

Pastaba importuotojui: Šis sertifikatas skirtas tik veterinariniams tikslams, ir jo originalas turi būti gabenamas su siunta iki pasienio kontrolės posto.

- (1) *Nereikalingą išbraukti.*
- (2) *[Nuoroda į I dalies I.28 laukelį]:
Identifikavimo ženklas: atitinkantis gyvūnų donorų identifikavimą ir surinkimo datą, kuri turi būti prieš 2004 m. gruodžio 31 d..
Kilmės centro patvirtinimo numeris: reikia pildyti, jei skiriasi nuo I.11 laukelio.*
- (3) *Šalys, išvardintos Sprendimo 2004/639/EB I priede.*
- (4) *Epizootinės hemoraginės ligos (EHD) viruso diagnostikos metodų standartai aprašyti Sausumos gyvūnų diagnostinių tyrimo metodų ir vakcinų vadovo skyriuje „Mėlynojo liežuvio liga“.*
 - **** *Vartojama tik Australijoje, Kanadoje ir JAV.*
 - *** *Vartojama tik Australijoje ir JAV.*
 - ** *Vartojama tik Kanadoje.*
 - * *Vartojama tik Australijoje.*

NB: This certificate must:

- (a) be drawn up in at least one official language of the Member State of destination and of the Member State where the embryos will enter Community territory;
- (b) be made out to a single consignee;
- (c) accompany the embryos in the original.

NB: Šis sertifikatas:

- (a) *turi būti parašytas bent viena oficialia paskirties valstybės narės kalba ir valstybės narės, per kurią sperma įvežama į Bendrijos teritoriją, kalba;*
- (b) *turi būti skirtas vienam gavėjui;*
- (c) *jo originalas turi būti visais atvejais pateikiamas kartu su sperma.*

	<p>Official veterinarian</p> <table border="0"><tr><td data-bbox="386 310 537 380">Name (in Capital): Date: Stamp</td><td data-bbox="1062 310 1240 359">Qualification and title Signature:</td></tr></table> <p><i>Oficialiai paskirtas veterinarijos gydytojas</i></p> <table border="0"><tr><td data-bbox="386 926 732 995"><i>Vardas ir pavardė (didžiosiomis raidėmis): Data: Antspaudas</i></td><td data-bbox="1062 926 1256 974"><i>Kvalifikacija ir pareigos Parašas:</i></td></tr></table>	Name (in Capital): Date: Stamp	Qualification and title Signature:	<i>Vardas ir pavardė (didžiosiomis raidėmis): Data: Antspaudas</i>	<i>Kvalifikacija ir pareigos Parašas:</i>
Name (in Capital): Date: Stamp	Qualification and title Signature:				
<i>Vardas ir pavardė (didžiosiomis raidėmis): Data: Antspaudas</i>	<i>Kvalifikacija ir pareigos Parašas:</i>				